

REMS CamScope HD



deu	Betriebsanleitung	3
eng	Instruction Manual	7
fra	Notice d'utilisation	11
ita	Istruzioni d'uso	15
spa	Instrucciones de servicio	19
nld	Handleiding	23
swe	Bruksanvisning	27
nno	Bruksanvisning	31
dan	Brugsanvisning	35
fin	Käyttöohje	39
por	Manual de instruções	43
pol	Instrukcja obsługi	47
ces	Návod k použití	51
slk	Návod na obsluhu	55
hun	Kezelési utasítás	59
hrv	Upute za rad	63
srp	Uputstvo za rad	67
slv	Navodilo za uporabo	71
ron	Manual de utilizare	75
rus	Руководство по эксплуатации	79
ell	Οδηγίες χρήσης	83
tur	Kullanım kılavuzu	87
bul	Ръководство за експлоатация	91
lit	Naudojimo instrukcija	95
lav	Lietošanas instrukcija	99
est	Kasutusjuhend	103

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



Fig. 1



Traduction de la notice d'utilisation originale

Fig. 1

1	Caméra couleur avec LED	8	Bouton de luminosité de la caméra ; défilement vers le bas
2	Set caméra-câble Color		
3	Connecteur de câble	9	Bouton de zoom ; commutation couleur/niveaux de gris
4	Bouton marche/arrêt ; menu ; annuler	10	Port USB / connecteur de charge
5	Bouton d'affichage des enregistrements ; supprimer	11	Logement de carte MicroSD
6	Bouton de luminosité de l'écran ; visualisation vidéo ; OK	12	Écran
7	Bouton d'enregistrement vidéo / image ; défilement vers le haut	13	Bouton de réinitialisation

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques sur secteur (avec câble d'alimentation) ou aux outils électriques sur accu (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- Conservier la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Un utilisateur distrait risque de perdre le contrôle de l'outil électrique.

2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Ne jamais porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil électrique en marche au secteur (risque d'accidents).
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
- Utilisation et entretien de l'outil électrique
 - Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - Retirer la fiche de la prise de courant et/ou retirer l'accu amovible avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces de l'outil utilisé ou de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants. Ne pas confier l'outil électrique à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - Prendre scrupuleusement soin des outils électriques et l'outil utilisé. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Avant l'utilisation de l'outil électrique, faire réparer les pièces endommagées. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
 - Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - Utiliser l'outil électrique, l'outil interchangeable, les outils interchangeables, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
- Utilisation et manipulation de l'outil sur accu
 - Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
 - Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
 - Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
 - Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - Suivre toutes les instructions pour charger l'accu et ne jamais charger l'accu ou l'outil sur accu en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation. Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
- Maintenance et entretien
 - Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité pour les caméras endoscopiques

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- **Ne pas utiliser l'appareil électrique s'il est endommagé.** *Risque d'accident.*
- **Éviter d'exposer l'appareil électrique à des contraintes mécaniques. Ne pas secouer ni laisser tomber l'appareil électrique.** *L'appareil électrique risque d'être endommagé.*
- **Ne pas appuyer sur l'écran (12).** *L'écran risque d'être endommagé.*
- **Ne pas exposer l'appareil électrique à des températures supérieures à 50°C et inférieures à -10°C, au rayonnement direct du soleil ou à des appareils de chauffage.** *L'appareil électrique risque d'être endommagé.*
- **Protéger l'appareil électrique de l'humidité.** *L'appareil électrique risque d'être endommagé. Seuls la caméra et le câble de caméra sont protégés pour l'immersion temporaire dans l'eau.*
- **Ne pas retirer la carte MicroSD ni déconnecter le câble USB pendant l'enregistrement ou le transfert d'image ou de vidéo.** *Cela risque de provoquer une perte de données et d'endommager la carte MicroSD.*
- **Ne jamais regarder directement dans la lentille de la caméra.** *Risque d'éblouissement.*
- **Porter un équipement de protection individuelle.** *Le port d'un équipement de protection individuelle (lunettes de protection, gants de travail, etc.) évite les blessures.*
- **Ne pas introduire la caméra dans une ouverture ni la retirer avec force.** *La caméra risque d'être endommagée.*
- **Ne pas plier les sets caméra-câble.** *Le câble risque d'être endommagé (rupture du câble).*
- **Ne pas introduire les sets caméra-câble dans les orifices du corps humain ou d'animaux.** *Risque de blessure.*
- **Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Pendant les pauses prolongées, mettre l'appareil hors tension, débrancher la fiche secteur et enlever le cas échéant tous les connecteurs.** *Les appareils électriques peuvent comporter des dangers pouvant entraîner des dommages matériels et/ou corporels lorsqu'ils sont laissés sans surveillance.*
- **Les enfants et les personnes qui, en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, sont incapables d'utiliser l'appareil électrique en toute sécurité ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil électrique sans surveillance ou sans instructions d'une personne responsable de leur sécurité.** *L'utilisation présente sinon un risque d'erreur de manipulation et de blessure.*
- **Ne confier l'appareil électrique qu'à du personnel spécialement formé.** *L'utilisation n'est autorisée aux jeunes gens que s'ils sont âgés de plus de 16 ans, que l'utilisation est nécessaire à leur formation professionnelle et qu'ils utilisent l'appareil électrique sous surveillance d'une personne qualifiée.*
- **Vérifier régulièrement que le câble de raccordement de l'outil électrique et les rallonges ne sont pas endommagés.** *Faire remplacer les câbles endommagés par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agréée REMS.*

Consignes de sécurité pour les accus





⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- **Utiliser l'accu uniquement dans la plage de température de fonctionnement indiquée.**
- **Charger entièrement l'accu avec un chargeur adéquat avant la première utilisation afin de maintenir la capacité maximale de l'accu.** *À la livraison, les accus sont partiellement chargés.*
- **Ne jamais charger les accus sans surveillance.** *Pendant le chargement, les chargeurs et les accus peuvent présenter des dangers pouvant entraîner des dommages matériels et/ou corporels lorsqu'ils sont laissés sans surveillance.*
- **Protéger les accus de la chaleur, des rayons du soleil, du feu et de l'humidité.** *Risque d'explosion et d'incendie.*
- **Ne pas utiliser les accus dans un milieu où il existe un risque d'explosion, ni dans l'environnement de gaz inflammables, de solvants, de poussières, de vapeurs, d'humidité, etc.** *Risque d'explosion et d'incendie.*
- **Ne pas ouvrir ni modifier les accus.** *Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.*
- **Ne pas utiliser les accus si le boîtier ou les contacts sont endommagés.** *Lorsque les accus sont endommagés ou utilisés de manière inappropriée, ils peuvent dégager des vapeurs. Les vapeurs risquent d'irriter les voies respiratoires. Assurer l'apport d'air frais et consulter un médecin en cas de troubles.*
- **Éviter de toucher les accus qui présentent des fuites. Ne pas toucher le liquide.** *Le liquide s'échappant de l'accu peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter en plus un médecin.*
- **Ne pas jeter les accus endommagés dans les ordures ménagères.** *Remettre les accus endommagés à une station S.A.V. agréée REMS ou à une société reconnue pour le traitement des déchets. Respecter les réglementations nationales.*
- **Tenir les accus hors de portée des enfants.** *Risque d'accident.*

Explication des symboles

-  **AVERTISSEMENT** Danger de degré moyen pouvant entraîner des blessures graves (irréversibles), voire mortelles en cas de non-respect des consignes.
-  **AVIS** Danger pouvant entraîner des dommages matériels sans risque de blessure (il ne s'agit pas d'une consigne de sécurité). Lire la notice d'utilisation avant la mise en service
-  Élimination en respect de l'environnement
-  Marquage de conformité CE

1. Caractéristiques techniques

Utilisation conforme

⚠ AVERTISSEMENT

La caméra endoscopique REMS CamScope HD s'utilise pour l'inspection et l'examen de dommages aux endroits inaccessibles (cavités, gaines, conduites, canalisations, cheminées, etc.) et sert à documenter les résultats avec des images et des vidéos. Tous les sets caméra-câble sont protégés pour l'immersion temporaire dans l'eau (IP 67).

Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

1.1. Fourniture

Caméra endoscopique avec set caméra-câble Color HD 8-1, miroir rapporté, crochet rapporté, aimant rapporté, câble de charge et de transmission USB, carte MicroSD de 32 Go, coffret

1.2. Codes

REMS CamScope HD	175400
REMS CleanM, Nettoyant machine	140119

1.3. REMS CamScope HD

Alimentation	Accu Li-Ion intégré 3,7V, 4,0Ah
Dimensions (L x l x H)	155 x 131 x 218 mm
Poids	360 g
Écran	5" couleur TFT-LCD
Pixels (affichage)	480 x 854
Pixels (enregistrement)	1280 x 720 / 1920 x 1080
Format d'enregistrement (vidéo)	MOV
Format d'enregistrement (image)	JPG
Mémoire de données	Carte MicroSD, ≥ 32 Go
Zoom	1,5 / 2,0 / 3,0 / 4,0 fois
Plage de température	-10 °C ... +50 °C / +14 °F ... +122 °F
Degré d'humidité	15 – 85 % RH

1.4. Set caméra-câble Color

Capteur d'image	CMOS
Nombre de pixels	1280 x 720
Angle de vue	77°
Point focal	20 – 160 mm
Dimensions	Ø 8 x 1155 mm
Poids	160 g
Degré de protection de la caméra	IP 67

2. Mise en service

2.1. Set caméra-câble Color

Raccorder le set caméra-câble Color (2) au connecteur de câble (3). La languette du set caméra-câble doit s'engager dans la fente de l'appareil portable. Fixer le set caméra-câble en serrant l'écrou de l'appareil portable à la main.

Les outils fournis (miroir rapporté, crochet rapporté, aimant rapporté) peuvent être installés sur la tête de caméra.

2.2. Caméra endoscopique

REMS CamScope HD est équipée d'un accu intégré Li-Ion. Charger l'accu avant la mise en service : relier le connecteur de charge (10) de REMS CamScope HD à un chargeur Li-Ion adéquat avec le câble de charge USB. Brancher le chargeur Li-Ion sur une prise de courant adéquate. **Tenir compte de la tension du réseau.** REMS CamScope HD fonctionne également lorsque l'alimentation/le chargeur Li-Ion sont raccordés.

L'accu de REMS CamScope HD se charge également dès que l'appareil est connecté à un PC par le câble de charge USB. Lorsque la connexion est établie, REMS CamScope HD est utilisable uniquement pour le transfert de données.

Les boutons de commande sont affectés chacun à plusieurs fonctions.

2.2.1. Mise en place de la carte MicroSD

Insérer une carte MicroSD adéquate dans le logement de carte MicroSD (11). Placer la face de la carte MicroSD qui comporte les informations en direction de l'écran (12). Après l'insertion de la carte MicroSD, un symbole de carte SD s'affiche sur l'écran.

Ne pas retirer la carte MicroSD ni déconnecter le câble USB pendant l'enregistrement d'image ou de vidéo et la transmission de données au PC afin d'éviter une perte de données et/ou de ne pas endommager la carte MicroSD.

Il est uniquement possible d'utiliser des cartes MicroSD de 32 Go et plus.

2.2.2. Mise en marche de la caméra endoscopique

Maintenir le bouton marche/arrêt (4) enfoncé.

2.2.3. Menu

Divers réglages tels que la langue, la résolution de l'image et le formatage de la mémoire sont réalisables dans le menu.

Appel du menu et navigation :

- Appuyer brièvement sur le bouton (4).
- Appuyer sur les boutons (7) et (8) pour sélectionner un élément de menu. Appuyer sur le bouton (6) pour ouvrir l'élément de menu.
- Appuyer sur les boutons (7) et (8) pour effectuer des réglages.
- Confirmer les réglages avec le bouton (6) ou annuler avec le bouton (4).
- Appuyer sur le bouton (4) pour quitter le menu.

Réglage de la date et de l'heure :

- Appuyer brièvement sur le bouton (4).
- Appuyer sur les boutons (7) et (8) pour sélectionner l'élément de menu « Date/heure ». Appuyer sur le bouton (6) pour ouvrir l'élément de menu.
- Appuyer sur les boutons (7) et (8) pour modifier la valeur.
- Confirmer la valeur avec le bouton (6) pour passer à la valeur suivante.
- Appuyer sur le bouton (4) pour enregistrer les valeurs et quitter le menu.

Réglages :

- **Résolution d'image** : sélectionner 1920 × 1080, 1280 × 720 pixels.
- **Langue** : sélectionner la langue de menu.
- **Réglage de la date et de l'heure** : régler la date et l'heure.
- **Formatage de la carte mémoire** : suppression de toutes les données de la carte MicroSD.
- **Arrêt automatique** : régler la durée avant la mise en arrêt automatique.
- **Affichage de la date et de l'heure** : afficher/masquer la date et l'heure sur l'écran lors de la transmission en temps réel.
- **Réglages d'usine** : restaurer les réglages d'usine.
- **Versión du logiciel** : afficher la version installée du logiciel.

2.2.4. Raccordement à un ordinateur

REMS CamScope HD peut être relié à un ordinateur avec le câble USB. La carte MicroSD s'affiche sur l'ordinateur comme un disque dur externe. Les vidéos et les images enregistrées peuvent être visualisées, traitées et enregistrées sur l'ordinateur.

Ne pas retirer la carte MicroSD ni déconnecter le câble USB pendant la transmission d'images ou de vidéos. Cela risque de provoquer une perte de données et d'endommager la carte MicroSD.

3. Fonctionnement

Après la mise en marche de la caméra endoscopique, l'image de la caméra s'affiche en temps réel sur l'écran (12).

AVIS

Ne pas plier ni trop courber le câble de caméra.

3.1. Zoom et modes couleur/niveaux de gris

Appuyer brièvement sur le bouton (9) pour agrandir l'image de la caméra et appuyer plus longtemps pour l'afficher en niveaux de gris. Les agrandissements n'agissent que sur la représentation à l'écran et ne sont pas enregistrés.

3.2. Réglage de la luminosité de l'écran et de la caméra

La luminosité de l'écran et de la caméra se règle avec les boutons (6) et (8). 4 niveaux sont disponibles.

3.3. Enregistrement d'une image

Une image peut être prise et enregistrée sur la carte MicroSD avec le bouton (7).

3.4. Enregistrement d'une vidéo

Pour enregistrer une vidéo, appuyer plus longtemps sur le bouton (7). Appuyer une seconde fois sur le bouton (7) pour arrêter l'enregistrement de la vidéo. La vidéo est enregistrée sur la carte MicroSD.

3.5. Visualisation d'image/de vidéo

Pour afficher les images et les vidéos enregistrées, appuyer sur le bouton (5). Pour faire défiler les images et les vidéos, appuyer sur les boutons (7) et (8). Pour visualiser une vidéo sélectionnée, appuyer sur le bouton (6).

Pendant la visualisation de la vidéo :

- **Pause** : appuyer brièvement sur le bouton (6) et appuyer à nouveau pour poursuivre la visualisation.
- **Avance** : appuyer sur le bouton (7) pour passer à une autre vitesse (2x, 4x, 8x).
- **Retour** : appuyer sur le bouton (8) pour passer à une autre vitesse (2x, 4x, 8x).
- **Début de la vidéo** : appuyer brièvement sur le bouton (5) pour revenir au début de la vidéo.
- **Suppression** : appuyer sur le bouton (5) pour supprimer la vidéo.

Appuyer sur le bouton (4) pour quitter l'affichage des images et des vidéos.

3.6. Suppression d'image/de vidéo

Sélectionner l'image/la vidéo devant être supprimée comme au point 3.5 et appuyer sur le bouton (5) pendant environ 2 s. Dans la demande de confirmation, sélectionner « Confirmer » avec les boutons (7) et (8) et appuyer sur le bouton OK.

3.7. Inversion/rotation d'image

Pendant le visionnage en temps réel, l'image peut être inversée, pivotée à 180° par actionnement long et répété du bouton (6).

4. Maintenance

4.1. Entretien

Nettoyer régulièrement l'appareil électrique, en particulier s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps.

Pour nettoyer les pièces en matières plastiques (boîtiers, etc.), utiliser uniquement le nettoyant pour machines REMS CleanM (code 140119), ou du savon doux et un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants ménagers. Ceux-ci contiennent souvent des produits chimiques pouvant détériorer les pièces en matières plastiques. N'utiliser en aucun cas de l'essence, de l'huile de térébenthine, des diluants ou d'autres produits similaires pour le nettoyage. Pour nettoyer l'écran (12), utiliser uniquement un chiffon approprié, doux et sec. Veiller à ce que la saleté ne pénètre pas dans les connecteurs de câble (3) du set caméra-câble Color (2) et de REMS CamScope HD, ainsi que dans le connecteur USB/connecteur de charge (10), le bouton de réinitialisation (13) et le logement de carte MicroSD (11).

4.2. Inspection et réparation

Il n'est pas possible de réparer REMS CamScope HD.

5. Défauts

5.1. Défaut : L'image ne s'affiche pas sur l'écran (12).

Cause :

- Le set caméra-câble Color HD (2) n'est pas correctement monté.
- Le set caméra-câble Color de REMS CamScope est monté.
- L'accu est vide.

- L'appareil électrique est défectueux.

5.2. Défaut : L'image affichée sur l'écran (12) ne change pas malgré un mouvement de la caméra ou l'activation d'un bouton.

Cause :

- L'affichage de l'écran (12) ne se bouge plus.

5.3. Défaut : Il n'est pas possible d'enregistrer des images/vidéos.

Cause :

- La carte MicroSD a moins de 32 Go.
- La carte MicroSD est défectueuse.
- La carte MicroSD manque.

Remède :

- Monter le set caméra-câble Color HD comme au point 2.1.
- Monter le set caméra-câble Color HD.
- Charger l'accu avec le PC ou le chargeur en tenant compte de la notice d'utilisation respective.
- Faire examiner l'appareil électrique par une station S.A.V. agréée REMS.

Remède :

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation (13) avec précaution en utilisant par exemple un trombone déplié.

Remède :

- Insérer une carte MicroSD d'au moins 32 Go (voir 2.2.1).
- Changer la carte MicroSD (voir 2.2.1).
- Insérer la carte MicroSD (voir 2.2.1).

6. Élimination en fin de vie

Ne pas jeter REMS CamScope HD et les accus dans les ordures ménagères lorsqu'ils sont hors d'usage. Ils doivent être éliminés conformément aux dispositions légales.

7. Garantie du fabricant

Le délai de garantie est de 12 mois à compter de la date de délivrance et de prise en charge du produit neuf par le premier utilisateur. La date de délivrance est à justifier par l'envoi des documents d'achat originaux qui doivent contenir les renseignements concernant la date d'achat et la désignation du produit. Tous les défauts de fonctionnement qui se présentent pendant le délai de garantie et qui sont dus à des vices de fabrication ou de matériel sont remis en état gratuitement. Le délai de garantie du produit n'est ni prolongé ni renouvelé après la remise en état. Sont exclus de la garantie tous les dommages consécutifs à l'usure normale, à l'emploi et au traitement non appropriés, au non-respect des instructions d'emploi, à des moyens d'exploitation inadéquats, à un emploi forcé, à une utilisation non conforme, à des interventions de l'utilisateur ou de tierces personnes ou à d'autres causes n'incombant pas à la responsabilité de REMS.

Les prestations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des SAV agréés REMS. Les appels en garantie ne sont reconnus que si le produit non démonté et sans interventions préalables est remis à une station S.A.V. agréée REMS. Les produits et les pièces remplacés redeviennent la propriété de REMS.

Les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

La liste des stations S.A.V. REMS est disponible sur Internet, sur www.rems.de. Dans les pays qui n'y sont pas mentionnés, le produit doit être renvoyé à : SERVICE-CENTER, Neue Rommelshauser Str. 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Cette garantie ne modifie pas les droits juridiques de l'utilisateur, en particulier son droit à des prestations de garantie du revendeur en cas de défauts, ainsi que ses droits résultant d'un manquement délibéré à une obligation et ses droits relevant de la responsabilité du fait du produit.

Cette garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion des prescriptions de renvoi du droit privé international allemand et à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG). Le garant de cette garantie du fabricant valable dans le monde entier est la société REMS GmbH & Co KG, Stuttgarter Str. 83, 71332 Waiblingen, Deutschland.

8. Listes de pièces

Listes de pièces: voir www.rems.de → Télécharger → Vues éclatées.